



Deutsch Aktuell

Video-Thema – Manuskript

Die Schneekugel – eine Erfindung aus Wien

Der Wiener Erwin Perzy stellt Schneekugeln in dritter Generation her. Sein gleichnamiger Großvater hat dieses berühmte Souvenir im Jahr 1900 sogar erfunden. Er war Mechaniker für Chirurgie-Instrumente und erfand die Schneekugel zufällig. Erwin Perzy III. führt mit Frau und Tochter den Familienbetrieb in Wien. Mit Liebe zum Detail schafft er es, neben der globalen Billigkonkurrenz zu bestehen.

Manuskript

ERWIN PERZY III. (Werkzeugbauer):

Man darf die **Schneekugel** nicht **schütteln**, sondern man muss sie **auf den Kopf stellen**, warten, bis der Schnee zusammenkommt, und dann umdrehen, und dann schneit's richtig.

SPRECHER:

Erwin Perzy III. kennt alle Geheimnisse rund um die Schneekugel. In dieser Werkstatt in Wien hat schon sein Großvater, Erwin Perzy I., **experimentiert**. Er war Mechaniker für **Chirurgie**-Instrumente – und Erfinder. Mit einer Glaskugel voll Wasser wollte er eigentlich das Licht für den **Operationssaal** verstärken.

ERWIN PERZY III.:

Mein Großvater hat vor 121 Jahren genau **durch reinen Zufall** die Schneekugel erfunden. Er hat in der Küche von seiner Mutter **Grieß** gefunden, hat den Grieß in dieses Wasser hineingegeben, und der Grieß hat sich mit Wasser **angesoffen** und ist so ganz langsam zu Boden **geschwebt**. Und wie er das gesehen hat, hat er sich gedacht: Das sieht aus, als ob es in dieser Kugel schneit. Und das war die Basisidee für die Schneekugel.

SPRECHER:

In der Werkstatt fand sein Großvater zudem eine **Miniatur** der österreichischen **Wallfahrtskirche** Mariazell. Mit **Schuhpaste** bemalte er einen **Sockel** und klebte die Kirche in die Mitte der Glaskugel. Im Jahr 1900 ließ er sich die erste Schneekugel der Welt **patentieren**. Mit der Wiener **Rezeptur rieseln die Flocken** besonders sanft.

ERWIN PERZY III.:

Erst mein Vater hat dann die Mischung hergestellt vom Schnee, die wir heute noch verwenden. Und das ist mein persönliches Geheimnis, das weiß momentan nur ich.



Deutsch Aktuell

Video-Thema – Manuskript

SPRECHER:

Rund 200.000 Kugeln werden jedes Jahr in der Wiener **Manufaktur** hergestellt. Fast alle Einzelteile stammen aus lokaler Produktion. Die Figuren werden in Handarbeit gefertigt. Dazu wird flüssiger Kunststoff in Metallformen **gegossen** und **gepresst**. Seit vergangenen Jahr arbeitet Familie Perzy zusätzlich mit **3D-Druck**.

ERWIN PERZY III.:

Diese Daten werden dann an den Drucker geschickt, und der Drucker produziert dann **Schicht** für Schicht die Figur. Ein paar Pinguine, ein Engel.

SPRECHER:

Tochter Sabine Perzy II. führt seit Kurzem den Betrieb in vierter **Generation** weiter – als erste Frau in der Familiengeschichte. Die Zukunft des Unternehmens sieht sie positiv: Tradition ist bei den Kunden beliebt.

SABINE PERZY II. (Werkzeugbautechnikerin):

Zurück zum **Ursprung** – man will wissen, was man konsumiert, wo die Sachen herkommen, die man kauft. Bei einer jeden Schneekugel, die dieses Haus verlässt, lässt sich **zurückverfolgen**: Wer hat das produziert? Diese Kugel **hat** ein **Gesicht**, und das sind wir, das ist meine Familie.

SPRECHER:

Auch Erwin Perzys Ehefrau bemalt täglich mehrere Dutzend Kugeln. Viele Kunden **geben Motive in Auftrag**. Um gegenüber **Nachahmern** und Billigproduzenten bestehen zu können, **setzt** die Familie **auf Originalität** und **beweist** bei der **Umsetzung** Humor – auch in der Corona-Krise.

SABINE PERZY II.:

Also, das ist die berühmteste Schneekugel vom Jahr 2020. Unsere Schneekugel mit dem Toilettenpapier war der **Verkaufsschlager**: Die Leute sind auf der **Gasse** draußen **Schlange gestanden**, um so eine Schneekugel zu bekommen.

SPRECHER:

Direkt neben der Werkstatt befindet sich das familieneigene Schneekugel-Museum. Die Wiener Schneekugel ist ein wahrer **Exportschlager**. Sogar drei ehemalige US-Präsidenten haben ein exklusives **Exemplar** im Regal stehen – so wie etwa diese Kugel der Familie Obama, ein Gastgeschenk einer Wienerin für das Weiße Haus.



Deutsch Aktuell

Video-Thema – Manuskript

SPRECHER:

Mehr als 350 Motive gehören mittlerweile zum **Sortiment**.

ERWIN PERZY III.:

Wenn man da reinschaut, ist das eine richtig schöne **heile Welt**. Und das ist meine Welt seit mehr als vierzig Jahren.

SPRECHER:

Und mit Sicherheit der **schneesicherste** Ort Österreichs.

*Autorinnen: Lina Paulitsch; Dunja Dragojevic
Redaktion: Ingo Pickel*



Deutsch Aktuell

Video-Thema – Manuskript

Glossar

Schneekugel, -n (f.) – hier: eine Kugel aus Glas oder Kunststoff, die mit Wasser und künstlichen Schneeflocken gefüllt ist

schütteln – jemanden oder etwas schnell und kräftig hin- und herbewegen

etwas auf den Kopf stellen – hier: etwas umdrehen; etwas um 180 Grad drehen

experimentieren – etwas ausprobieren; Versuche machen

Chirurgie (f., nur Singular) – ein Teilgebiet der Medizin, das sich mit Operationen von Krankheiten oder Verletzungen beschäftigt

Operationssaal, -säle (m.) – der Raum, in dem medizinische Operationen stattfinden

durch reinen Zufall – ganz zufällig; ohne es zu wollen

Grieß (m., nur Singular) – das grob gemahlene Getreide (meistens Weizen), das zum Kochen verwendet wird

an|saufen – hier: viel Wasser aufnehmen; durch Wasser aufquellen

schweben – hier: sehr ruhig und langsam fallen

Miniatur, -en (f.) – hier: eine kleine Figur von etwas, die das Originalobjekt verkleinert, aber genau darstellen soll

Wallfahrtskirche, -n (f.) – eine Kirche, zu der viele Menschen reisen, weil sie eine besondere religiöse Bedeutung hat

Schuhpaste, -n (f.) – das Putzmittel für Schuhe; die Schuhcreme

Sockel, - (m.) – ein Block aus Stein, Holz oder einem anderen Material, auf dem etwas steht

etwas patentieren lassen – eine Erfindung rechtlich schützen lassen, damit sie niemand ohne Erlaubnis nachmacht



Deutsch Aktuell

Video-Thema – Manuskript

Rezeptur, -en (f.) – die Zusammenstellung von verschiedenen Zutaten; das Rezept

rieseln – sehr leise, kaum hörbar nach unten fallen

Flocke, -n (f.) – ein kleines, lockeres Stückchen einer weichen Masse

Manufaktur, -en (f.) – eine kleine Fabrik, in der etwas vor allem mit der Hand und mit wenigen Maschinen hergestellt wird

gießen – hier: einen sehr heißen, geschmolzenen Stoff, z. B. Metall, in etwas füllen und kalt werden lassen, sodass ein neuer Gegenstand entsteht

etwas in eine Form pressen – etwas mit Druck in etwas hineindrücken und dadurch formen

3D-Druck (m., nur Singular) – eine Technik, mit der man dreidimensionale Gegenstände durch einen Computer herstellt

Schicht, -en (f.) – eine Fläche, die über, unter oder zwischen etwas liegt

Generation, -en (f.) – hier: die zeitliche Abfolge von Nachkommen und Vorfahren einer Familie, z. B. Großeltern, Eltern und Kinder

Ursprung, Ursprünge (m.) – hier: der Beginn von etwas; der Ausgangspunkt von etwas

etwas zurück|verfolgen – hier: erfahren, wie und wo etwas entstanden ist

ein Gesicht haben – hier: persönlich sein; mit jemanden eng verbunden sein

Motiv, -e (n.) – hier: das, was man auf einem Bild oder als Figur darstellt

etwas in Auftrag geben – hier: etwas, das noch produziert werden muss, bei jemanden bestellen

Nachahmer, -/Nachahmerin, -nen – jemand, der etwas so macht, wie es jemand anderes zuvor gemacht hat



Deutsch Aktuell

Video-Thema – Manuskript

auf etwas setzen – hier: sich auf etwas Bestimmtes verlassen; überzeugt davon sein, dass etwas Bestimmtes richtig ist

Originalität (f., nur Singular) – hier: die Einzigartigkeit; die ungewöhnlichen Ideen

etwas beweisen – hier: zeigen, dass man etwas kann

Umsetzung – die Realisierung; die Durchführung

Verkaufsschlager – etwas, das von sehr vielen Menschen gekauft wird

Gasse – eine kleine, enge Straße, oft zwischen zwei Häuserreihen links und rechts

Schlange stehen – sich in eine Reihe stellen und warten

Exportschlager, - (m.) – hier: etwas, das sich mit großem Erfolg in vielen Ländern verbreitet

Exemplar, -e (n.) – das einzelne Stück von vielen gleichen oder ähnlichen Dingen

Sortiment, -e (n.) – alle Waren, die ein Geschäft anbietet

heile Welt (f., nur Singular) – redensartlich für: eine Scheinwelt, in der alles harmonisch und gut ist

schneesicher – so, dass es (fast) immer Schnee gibt